

# かけはし Kakehashi 2022

1月号  
January



韓国とフランスから新しい国際交流員が着任しました！

## はじめまして！



金恩智, Kim Eunji



皆さん、こんにちは！  
昨年9月から新潟市の国際交流員として着任いたしました、韓国出身のキム・ウンジと申します。

インチョン(仁川)で生まれ、チョンジュ(清州)という都市で育ち、その後ソウルに約10年とフランスのパリに1年弱住みました。そこからこの度は新潟に来ることができ、深い絆を感じております。自然に恵まれ、美味しさと優しさにあふれる新潟は、想像よりも遥かに素敵で初日から好きになりました。

私は中学生の頃、ドラマ「ごくせん」を見て日本語を習い始め、大学でも専攻するようになりました。最近日本ではK-POPや韓国ドラマがたくさん愛され、それを機に韓国文化や韓国語にまで興味を持ってくださる方も増えていると思います。そのように、色々な入り口から韓国に出会った方々が、より一層韓国を理解することができるよう努めていきたいと思っております。そして韓国にも新潟の魅力を伝えられるように頑張ります！

様々な機会を通じて皆さんと交流できることを、心から楽しみにしております。よろしくお願いいたします。

## はじめまして！



デュラン・シャルル



皆さん、こんにちは。  
初めまして、デュラン・シャルルと申します。

9月から国際交流員として勤務しております。

フランスのワインの都であるボルドー市で生まれ、フランスの西部の田舎町で育ちました。地元の高校を卒業後、新潟市の姉妹都市であるナント市に暮らし始め、ナント大学で日本の魅力を知るようになりました。これをきっかけに、2016年留学生として来日し、新潟大学で一年弱勉強しました。その後、フランスの国立東洋言語文化大学に通い、国際関係の学士号を取得しました。さらに2019年に中国の北京大学大学院に進学し、国際関係の研究を行いました。

この度、新潟市の国際交流員として着任できたことは、大変うれしく思います。

これから新潟市民に、文化理解講座や学校訪問といった活動を通して、フランス文化と触れる機会を作っていきたいと思っております。さらに、ナント市との交流がますます深まるように、活躍したいと思っております。これからよろしくお願いいたします。

にほんぶんかたいけん (がいこくせき かた さんか)  
日本文化体験 (外国籍の方が参加できます)

## 生け花体験

- 日にち…2月2日(水曜日)
- 時間…午後2時から3時
- 場所…クロスパルにいがた 3階301講座室
- お花代…1,000円(お花は持ち帰ります)
- 定員…先着10名
- 申込み…当協会へ電話またはメールで名前、連絡先、国籍をお知らせください。
- 問い合わせ…当協会



当協会では、イベントの開催に際し、新潟市の「新型コロナウイルス感染症予防対策ガイドライン」に基づき、対策を実施しています。

イベントに参加される方は、マスクの着用、受付時の手指の消毒等にご協力くださいますようお願いいたします。また、参加時、発熱等の症状のある方は、ご遠慮願う場合がございますので、予めご承知おき願います。

## 年末年始のお休み

★クロスパルにいがたのお休み  
12月29日(水)～1月3日(月)

★新潟市国際交流協会のお休み  
12月29日(水)  
～1月3日(月)





# にほんご

がいこくじんむ にほんごきょうしつ がつ よてい  
外国人向け日本語教室1月の予定



ほーむペーじ えいご ちゅうごくご ろしあご かんこくご  
ホームページには、英語・中国語・ロシア語・韓国語もあります。

<https://www.nief.or.jp>



にほんご  
日本語



にほんご  
やさしい日本語



べとなむご  
ベトナム語

## にいがたしこくさいこうりゅうきょうかい そうだんまどぐち 新潟市国際交流協会の相談窓口

しんがたころなういるす かんせん ひろ  
新型コロナウイルスの感染が広がらないようにする  
ため相談はできるだけ電話やメールでお願いします。

そうだん ほんやくき たげんごたいおう つうやく  
相談は翻訳機による多言語対応です。通訳が  
必要の場合は、事前にお知らせください。

★通訳可能言語：英語・中国語・韓国語・  
ロシア語・フランス語

★場所：当協会  
(クロスパルにいがた2階)



## しんがたころなういるす そうだん 新型コロナウイルスのことで相談するところ

はつねつ かせ しょうじょう むり  
発熱や風邪の症状があるときは、無理を  
しないで、家にいましょう。学校や仕事は休  
みましょう。病院に行くときは、必ず行く  
前に電話をしましょう。

にいがたけんしんがたころなういん しょうしん そうだんせんたーまどぐち  
新潟県新型コロナ受診・相談センター窓口  
☎025-256-8275 (毎日24時間対応)

しんがたころなういるす たげんごそうだんほっとらいん  
新型コロナウイルス多言語相談ホットライン  
☎025-256-8573 (毎日24時間対応)

にいがたしこく なわくちんせんようこーるせんたー  
新潟市コロナワクチン専用コールセンター  
月～金：午前8時30分～午後6時  
土・日・祝・休日：午前9時～午後5時

しゅうだんせっしゅ ややく わくちん  
集団接種の予約・ワクチンについて  
☎025-250-1234

せっしゅけん さいはつこう しゅうだんよほうせっしゅやく どうじつきゃんせる  
接種券の再発行・集団予防接種予約の当日キャンセルについて  
☎025-250-0080

にいがたしやくしょ  
新潟市役所のホームページ  
英語・中国語・やさしい日本語



## がいこくご むりょうそうだんまどぐち 外国語による無料相談窓口

ざいじゅうがいこくじん なや しんぱい き  
在住外国人の悩みや心配なことをお聞きします。

★日時：月～土：午前9時～午後4時

【火～土：相談員常駐】

## がいこくじん べんごしほりつそうだんかい 外国人のための弁護士法律相談会

《無料・要予約》

★日時：2月19日(土) 午後1時～5時

★対象：外国人及び外国人に関係する問題

★定員：先着5名(ひとり40分以内)

## にいがたけんこくさいこうりゅうきょうかい そうだんまどぐち ★新潟県国際交流協会の相談窓口★ときメッセ内(方代島5)

<https://www.niigata-ia.or.jp>

### にゅうかんとつづ そうだん 入管手続き相談

1月11日(火) 13:00～17:00  
日本語・タイ語・ベトナム語

### ぎょうせいそうだん 行政相談

1月26日(水) 10:00～17:00  
日本語・中国語

うけつけ  
受付は16:00  
まで



### ほりつそうだん 法律相談

1月20日(木) 13:00～17:00  
日本語・英語・スペイン語・ポルトガル語

### きょういくそうだん 教育相談

毎週火曜日 10:00～17:00  
日本語・英語・中国語・タイ語・ベトナム語



